

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

29 JANUARI 1964.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten betreffende de verblijfbelasting voor vreemdelingen, gecoördineerd op 12 oktober 1953.

AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR Mevr. DE RIEMAECKER-LEGOT.

Art. 2.

De tekst van artikel 5bis wijzigen als volgt:

« Art. 5bis. - Van de verblijfbelasting; zijn ook uitgesteld de betoijzen van inschrijving, hun verleningen, en de identiteitskeerten, afgegeven aan:

» 1° ieder vreemdeling die behoort tot de familie van een Belg en deel uitmaakt van zijn gezin of bij hem inwoont;

» 2° elke vreemdeling boudend van een geldige arbeids-oerqunntq Of van een els dusdanig geldend document;

» 3° elke oteemdelino.; vroeger regelmatige arbeider, ongeschikt geworden om een reden vastgesteld onder de oorloerdede en in de vormen doot de Koning bepeeld:

» 4° elke oreemdelinq, vroeger regelmatige arbeider, sociaal gepensioneerd;

» 5° wanneer zij onder eenzelige dak wonen, de echtgenoot, de ongehutode kinderen en de bloedoerioenten in de opqquende lijn van de oreemdelinqen oermeld onder 2°, 3° en 4°;

» 6° elke oreemdelinq die behoort tot de familie van eeri ioerknemer ondethorice van de E.E.G., en van diens gezin deel uitmaakt Of geheel of hoofdzakelijk te zijnen. leste is en bij hem tooontt

» 7° vreemdelingen die begunstigd zijn door het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van de vluchtelingen;

» 8° vreemdelingen die niet tot een van de vorenqgenoemde categorieën behoren, maar die vrijstelling genieten krachtens de internationale overeenkomsten die wederkerigheid verlenen aan Belgische onderdanen in de staten waaruit die vreemdelingen herkomstig zijn. »

VERANTWOORDING.

De onthaalpolitiek aanqeprezen door de Minister van Tewerkstelling strekt ertoe elk onderscheid af te schaffen dat nog bestaat tussen de vreemde en Inlandse arbeiders.

Z«.

693 (1963-1961) :

- N° 1: Ontwerp door de Senaat overgezonden.

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

29 JANVIER 1964.

PROJET DE LOI

modifiant les lois relatives aux taxes de séjour des étrangers, coordonnées le 12 octobre 1953.

AMENDEMENT
PRESENTE PAR Mmo DE RIEMAECKER-LEGOT.

Art. 2.

Modifier comme suit le texte de l'article 5bis :

« Art. 5bis. -- Sont également exonérés de la taxe de séjour les certificats, leurs prolongations et les cartes d'identité délivrés:

» 1° à tout étranger qui, appartenant à la famille d'un Belge, fait partie de son ménage ou vit sous son toit;

» 2° à tout étranger titulaire: d'un permis de travail en cours ou du document en tenant lieu;

» 3° à tout étranger, ancien travailleur régulier deoerui inapte pour cause constatée dans les conditions et formes déterminées par le Roi;

» 4° à tout étranger, ancien travailleur régulier, pensionné social;

» 5° lorsqu'Us vivent sous le même toit, au conjoint, aux enfants célibataires et aux ascendants des étrangers repris aux 2°, 3° et 4°;

» 6° à tout étranger qui, appartenant à la famille d'un treveilleur ressortissant de la C.E.E., fait partie de son ménage ou étant totalement ou principalement à sa charge, vit sous son toit;

» 7° aux étrangers bénéficiaires de la Convention de Genève, du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés;

» 8° aux étrangers n'entrant dans aucune des catégories susvisées mais auxquels l'exonération est accordée par des conventions internationales assurant la réciprocité: à nos ressortissants résidant dans les Etats dont ces étrangers sont originaires. »

JUSTIFICATION.

La politique d'accueil préconisée par le Ministre de l'Emploi tend à supprimer toute discrimination encore existante entre les travailleurs étrangers et les nationaux.

Voit:

693 (1963-1961) :

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.

Ook deze gedachte ligt ten grondslag aan dit amendement.

De vrijstelling gebaseerd op het inkomen is onverantwoord. Hoe hoog het nieuwe bedrag ook moge zijn dat door de N.A.R. zal vastgesteld worden, zal de loongrens ("het minimum aanvangsloon" van de niet geschoolde) overschreden worden, zelfs door de invalide en de gepensioneerde, voor zover ze geschoold zijn en enig spaargeld verzameld hebben. Het eerste artikel zal slechts voordelig zijn voor de gevangenen en de gehospitaliseerden ten laste van de openbare onderstand.

Meer doeltreffend, zal de vrijstelling zijn per categorieën gestemd door de Senaat, maar ze verwaarloost de meest economisch zwakken onder de vreemde arbeiders te weten zij die onlangs aangekomen werden in Europese landen buiten de E.E.G. en die een vergunning B van *beperkte duur* voor 1 of 2 jaren bekomen, gedurende welke zij een zeer zware inspanning moeten leveren om hun gezin in België te vestigen.

Elke vreemdeling houder van een vergunning A of B, verdient van de belasting vrijgesteld te worden *vans het ogenblik dat hij werkt*. De personen die hem aanwerven hebben hem de fiscale gelijkheid beloofd en in de buurlanden trekt de gematigdheid of anders gezegd, het feit dat er geen plagerijen bestaan zoals de verblijfsbelasting en de formaliteiten die ermee gepaard gaan, de vreemdelingen aan en schaadt aan de stabiliteit van onze arbeidskrachten. De zesmaandelijke belasting druist in tegen de belofte van fiscale gelijkheid, ingeschreven bovenaan het « typearbeidscontract » opgemaakt door de Minister van Tewerkstelling.

Mogen wij er aan toevoegen dat de inhoudingen aan de bron, voor belastingen en bijdragen dezelfde zijn als voor de Belgen.

Deze buitengewone taxatie, die in de meeste buurlanden niet bestaat, schijnt ons dan ook ongewenst.

Cette idée aussi est à la base du présent amendement.

L'exonération basée sur les revenus est un leurre. Quelque généreux soit le nouveau montant il fixé par la E.N.T., le plafond ("le salaire initial minimum du non-qualifié) sera percé, même par l'invalide et le pensionné, sitôt qualifiés et tant soit peu qu'ils aient pratiqué une épargne personnelle. L'article premier ne bénéficiera qu'aux détenus et aux hospitalisés à charge de l'assistance publique.

Plus efficace sera l'exonération par catégories, votée par le Sénat, mais elle néglige les plus faibles économiquement parmi les travailleurs étrangers à savoir ceux, récemment recrutés dans des pays européens en dehors de la E.E. qui obtiennent un permis B de durée limitée à 1 ou 2 ans, au cours desquels ils auront à fournir un effort très lourd pour installer leur famille en Belgique.

Tout étranger titulaire d'un permis A ou B, mérite d'être exonéré de la taxe, à partir du moment où il travaille. Les personnes qui le recrutent lui ont promis l'égalité fiscale, et dans les pays voisins du nôtre la modération ou, autrement dit, l'absence d'une tracasserie telle que la taxe de séjour et les formalités qu'elle entraîne, attire les étrangers et nuit à la stabilité de notre main-d'œuvre. La taxe trahit tous les six mois la promesse d'égalité fiscale, inscrite en tête du contrat-type de travail, dressé par le Ministre de l'Emploi.

Nous ajoutons que les retenues à la source sont les mêmes, en ce qui concerne les impôts et les cotisations, que pour les nationaux.

Cette taxe supplémentaire, inexistante dans la plupart des pays voisins, ne nous semble pas souhaitable.

Marg. DE RIEMAECKER-LEGOT.
A. DE GRUYSE.